

**Germany-Tübingen: Data-processing machines (hardware)**

OJ S 104/2015 02/06/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Universität Tübingen, Dezernat V-Finanzen, Abteilung Einkauf

Postal address: Geschwister-Scholl-Platz

Town: Tübingen

Postal code: 72074

Country: Germany

For the attention of: Stefan Zaborosch

E-mail: [beschaffung@verwaltung.uni-tuebingen.de](mailto:beschaffung@verwaltung.uni-tuebingen.de)

Telephone: +49 70712977742

Fax: +49 7071295985

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3.html>Electronic access to information: <http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Education

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Beschaffung eines High Performance Computing Linux Clusters.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Eberhard Karls Universität Tübingen, Zentrum für Datenverarbeitung (ZDV), Wächterstraße 76, 72074 Tübingen und/oder: Eberhard Karls Universität Tübingen, Zentrum für Datenverarbeitung (ZDV), Auf der Morgenstelle 24, 72076 Tübingen.  
NUTS code DE142 Tübingen, Landkreis

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lieferung, Aufstellung und Inbetriebnahme eines Landes-Hochleistungsrechenclusters für die Fachbereiche Bioinformatik und Astrophysik

Der HPC-Cluster muss speziell für die folgenden Berechnungen ausgelegt werden:

- Sequenzanalysen aus dem Bereich des „Next Generation Sequencing“;
- Molekulardynamische Simulationen im Bereich der Bioinformatik und der Astrophysik;
- „Computational Fluid Dynamics“ im Bereich der Bioinformatik;
- Smoothed-particle hydrodynamics (SPH)

und relativistische Magnetohydrodynamik im Bereich der Astrophysik.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

30210000 Data-processing machines (hardware)

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Sind den Teilnahmeunterlagen im angegebenen Downloadbereich des Auftraggebers zu entnehmen.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb:

<http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266>

Unterlagen zu "Gz.: V 3 – 4.1.7./31-15".

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb:

<http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266>

Unterlagen zu „Gz.: V 3 – 4.1.7./31-15“.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bewerbergemeinschaften sind zulässig. Die Bewerbergemeinschaft hat mit ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben:

- In der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber in allen Belangen, die sich aus dem Auftrag ergeben rechtsverbindlich vertritt,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

#### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb:

<http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266>

Unterlagen zu „Gz.: V 3 – 4.1.7./31-15“

- Nennen Sie den Namen Ihres Unternehmens. (A) (K);
- Nennen Sie die Gesellschaftsform Ihres Unternehmens. (A) (K);
- Nennen Sie den Hauptsitz Ihres Unternehmens. (A) (K);
- Nennen Sie das Gründungsdatum des Unternehmens. (A) (D);
- Bitte machen Sie Angaben zur Gesellschaftsstruktur und ggf. zur Konzernzugehörigkeit (gesellschaftsrechtliche Verflechtungen, sonstige finanzielle Beteiligungen, wirtschaftliche Verknüpfungen, Verlustübernahmeverpflichtungen, Patronatserklärungen oder sonstige finanzielle Absicherungen über eine Muttergesellschaft). (A) (E);
- Ist Ihre Firma gemäß ISO 9001 Qualitätssicherungssystem zertifiziert, legen Sie bitte Zertifizierungsnachweise bei. (A) (U);
- Wie ist das Unternehmen organisatorisch aufgebaut, bitte legen Sie ein Organigramm bei. (A) (E);
- Liefern Sie einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 Gewerbeordnung bzw. ausländische Bieter eine gleichwertige Bescheinigung (maximal 3 Monate alt). (A) (U);
- Liefern Sie einen Nachweis darüber, dass der Bieter im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens oder des Vertragsstaates des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen (GPA) der WTO eingetragen ist, in dem er ansässig ist (maximal 3 Monate alt). (A) (U);
- Liefern Sie einen aktuellen Handelsregisterauszug (maximal 3 Monate alt). (A) (U);
- Eigenerklärung, dass:

- ...über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder beantragt ist. (A) (D),
- ...sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (A) (D)
- ...der Bewerber keine nachweislich schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. (A) (D)
- ...der Bewerber seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben, sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat. (A) (D)
- ...der Bewerber im Vergabeverfahren keine vorsätzlich unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf seine Eignung abgegeben hat. (A) (D).

### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb:

<http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266>

Unterlagen zu „Gz.: V 3 – 4.1.7./31-15“

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind mit dem Teilnahmeantrag folgende Unterlagen vorzulegen:

- Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie dem Umsatz im Bereich Verkauf und Installation von vergleichbaren HPC-Installationen jeweils für die letzten 3 Jahre (Aufgeschlüsselt nach Jahr). (B) (D);
- Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 3 000 000 EUR für Sach-, Personen- und Vermögensschäden. Es genügt die Eigenerklärung des Bewerbers sowie die Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine solche Haftpflichtversicherung abgeschlossen wird. (A) (U);
- Erklärung zur Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (A) (E);
- Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft, dass sie gemeinschaftlich eine vollständige und einwandfrei funktionierende Lösung anbieten kann (A) (E).

Minimum level(s) of standards possibly required: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 3 000 000 EUR für Sach-, Personen- und Vermögensschäden. Es genügt die Eigenerklärung des Bewerbers sowie die Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine solche Haftpflichtversicherung abgeschlossen wird. (A) (U).

### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb:

<http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernate/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266>

Unterlagen zu „Gz.: V 3 – 4.1.7./31-15“

Zum Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit sind mit dem Teilnahmeantrag folgende Unterlagen vorzulegen:

- Angabe der Gesamtzahl aller Mitarbeiter des Bewerbers, die ausschließlich im Bereich HPC (Techniker/Ingenieure) tätig sind. (B) (D);
- Angabe der Gesamtzahl aller Mitarbeiter des Bewerbers, die deutschlandweit im Vertrieb im Bereich HPC-Lösungen beschäftigt sind? (B) (D);
- Angabe der Gesamtzahl aller Mitarbeiter des Bewerbers, die in der technischen Projektabwicklung für den Bereich HPC-Lösungen beschäftigt sind? (B) (D);
- Angabe der Gesamtzahl deutschsprachiger Mitarbeiter des Bewerbers, die mit dem HPC-Support in Europa (EWR/EFTA) beschäftigt sind?(B) (D);
- Haben Sie in den letzten 5 Jahren Projekte in vergleichbarem Umfang und in vergleichbarer

Komplexität zur geforderten Lösung in Deutschland und/oder in Europa erbracht? Als in der Größe vergleichbar gelten Projekte, deren Beschaffungsvolumina mindestens 75 % des vorliegenden Ausschreibungsvolumens aufweisen. Als in der Komplexität vergleichbar gelten Projekte, deren Dienstleistungsanforderungen mindestens denen des vorliegenden Beschaffungsprojekts entsprechen. (A) (J/N);

— Nachweis von mindestens 2 Referenzinstallationen in den letzten 3 Jahren mit mehr als 350 Rechenknoten, Speicher und Netzwerkkomponenten aus dem HPC-Bereich mit vergleichbarer Architektur zum Zielsystem:

- Ansprechpartner beim Referenzkunden (Name, Adresse, Telefonnummer) (A) (D) o Art des Auftrages (z. B. Anlieferung, Installation, Service, Betrieb,...) (A) (K),
- Kurzbeschreibung des Auftrages (A) (K) o Art und Anzahl der Geräte (A) (D) o Realisierungszeitraum (A) (D) – Stellen Sie bitte in einer Übersicht (Listenform) abgeschlossene Referenzprojekte der letzten 3 Jahre dar, die bei einem mit der Universität Tübingen vergleichbaren Kunden (erbrachten Leistungen, die mit der beschriebenen Leistung nach Art und Umfang vergleichbar sind), jeweils unter Angabe der technischen und organisatorischen Leistungen, des Leistungsumfangs sowie des Leistungsortes dar. (B) (U)/(D);

— Eigenerklärung, dass:

- ...ausschließlich fabrikneue Originalware geliefert wird. Die gelieferte Ware muss ausschließlich über vom Hersteller autorisierte Vertriebs-Kanäle bezogen worden sein. Sie muss neu sein und darf nicht im Vorbesitz eines anderen Endkunden gewesen sein. (A) (D)
- ...die Hard- und Software-Revision der gelieferten Geräte muss zum Lieferzeitpunkt, wenn nicht ausdrücklich anders gefordert, mit der vom Hersteller zu diesem Zeitpunkt gefertigten Revisionen der Hardware und/oder Software übereinstimmen. (A) (D)
- ...der Lieferant sicherstellt, dass der Endkunde kostenfrei Softwareupdates direkt vom Hersteller über den Betriebszeitraum des Gerätes hinweg beziehen kann. (D)

— Bitte benennen dedizierte und erfahrene Mitarbeiter, die die Verantwortung für die technische Realisierung des Projektes übernehmen werden. Bitte fügen sie den Unterlagen einen kurzen Lebenslauf der jeweiligen Mitarbeiter sowie einen Nachweis der entsprechenden technischen Befähigung im Bereich des High Performance Computing durch Nennung von in Komplexität vergleichbarer Projekte mit einem Auftragsvolumen von mindestens 1 000 000 EUR je Projekt, an denen der Mitarbeiter maßgeblich beteiligt war, bei (B) (K)/(D).

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Siehe Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb: <http://www.uni-tuebingen.de/einrichtungen/verwaltung-dezernat/v-finanzen/abteilung-3/ausschreibungen/ausschreibungen-download.html#c31266Unterlagen> zu „Gz.: V 3 – 4.1.7./31-15“. Zur Ermittlung derjenigen maximal 6 Bewerber die zum Verhandlungsverfahren zugelassen werden, werden einige Eignungskriterien (siehe auch Angaben unter III.2.1) + III.2.2) + III.2.3.) als Bewertungskriterien ausgestaltet. Der Bewerber mit der höchsten Punktzahl gilt als am besten geeignet. Die weitere Rangfolge und Ermittlung der weiteren Bewerber ergibt sich aus den Bewerbern mit den nächsthöheren Punktzahlen. Bei gleicher Punktzahl entscheidet die absolute Anzahl an Referenzen. Sollte da immer noch Gleichstand herrschen entscheidet das Los. In der „Anlage Auswertungsmatrix“ (Teil der Teilnahmeunterlagen) ist die Tabelle mit den Bewertungskriterien (Vergabe der Punkte von 0-3 mal Gewichtungsfaktor des Kriteriums) aufgeführt. Dabei ist der Zielerfüllungsgrad wie folgt festgelegt:

- 3 Punkte erhält ein Bewerber, wenn die Angaben im Angebot aus Sicht des Auftraggebers eine optimale Erfüllung erwarten lassen;
- 2 Punkte erhält ein Bewerber, wenn die Angaben im Angebot aus Sicht des Auftraggebers eine gute Erfüllung erwarten lassen;
- 1 Punkt erhält ein Bewerber, wenn die Angaben im Angebot aus Sicht des Auftraggebers eine durchschnittliche Erfüllung erwarten lassen;
- 0 Punkte erhält ein Bewerber, wenn Mindestangaben nicht erreicht bzw. keine Angaben zu einem Unterkriterium gemacht wurden.

Da nicht alle mit Punkten bewerteten Eignungskriterien die gleiche Wichtigkeit besitzen, sind die Eignungskriterien mit einem Gewichtungsfaktor versehen, der in der Bewertungstabelle (Anlage Auswertungsmatrix) aufgeführt ist. Die je Eignungskriterium erreichte Punktzahl wird mit dem jeweiligen Gewichtungsfaktor multipliziert. Die so erhaltenen gewichteten Punkte ergeben aufsummiert die Gesamtpunktzahl.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Gz. V 3 – 4.1.7 / 31-15

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4.**

**Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.6.2015 - 12:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Dienstgebäude: Karl-Friedrich-Str. 17, 76133 Karlsruhe

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telephone: +49 7219260

Fax: +49 7219263985

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.5.2015